



# Генеральная Ассамблея

Семьдесят третья сессия

**38**-е пленарное заседание

Среда, 21 ноября 2018 года, 10 ч 00 мин

Нью-Йорк

Официальные отчеты

*Председатель:* г-жа Эспиноса Гарсес . . . . . (Эквадор)

*Заседание открывается в 10 ч 10 мин.*

## Пункт 121 повестки дня

### Празднование отмены рабства и трансатлантической работорговли

#### Доклад Генерального секретаря (A/73/88)

**Председатель** (*говорит по-испански*): Рабство и трансатлантическая работорговля в XVI–XIX веках заставили миллионы африканцев покинуть свои дома, деревни и землю, чтобы подвергнуться незаконной эксплуатации, суть которой заключалась в аккумуляции ресурсов. Ценой, которую они заплатили за это, были смерть и попрание человеческого достоинства. Последствия этой великой трагедии ощущаются до сих пор. Генеральной Ассамблее следует продолжать заниматься разяснением причин и последствий рабства и трансатлантической работорговли, чтобы не допустить повторения в нашей истории новых случаев порабощения или дискриминации в любых формах.

Благодаря провозглашению 25 марта Международным днем памяти жертв рабства и трансатлантической работорговли мы не только чтим память жертв рабства, но и предостерегаем об опасностях расизма. Расовая дискриминация, к сожалению, не ушла в прошлое. Мы должны в максимальной мере активизировать наши усилия по борьбе с расизмом и всеми связанными с ним формами дискриминации и нетерпимости. Мы должны продолжать осуществлять и расширять образовательные и

культурные программы и активизировать осуществление мер, направленных на повышение уровня информированности о рабстве и трансатлантической работорговле, которые принимаются на протяжении трех последних лет системой Организации Объединенных Наций, государствами-членами и организациями гражданского общества. Хотелось бы подчеркнуть, что провозглашение Генеральной Ассамблеей десятилетия 2015–2024 годов Международным десятилетием лиц африканского происхождения способствует более глубокому изучению наследия и культуры лиц африканского происхождения, а также повышению информированности общественности об их вкладе в развитие обществ.

Четыре столетия рабства навсегда оставили свой отпечаток в истории человечества. Мы не должны забывать об этом отрезке истории, чтобы не допустить его повторения. Мы должны добиваться примирения. Я выражаю признательность тем государствам, которые внесли взносы в Целевой фонд для возведения мемориала «Ковчег возвращения» — замечательного постоянного мемориала, установленного на территории Центральных учреждений Организации Объединенных Наций в память о жертвах рабства. Одним из наилучших способов почтить память жертв рабства является осознание тех сложных реалий, с которыми приходится иметь дело их потомкам. Своей работой и культурным многообразием они обогащают регионы, в которых они живут. Мы должны оберегать это культурное богатство и вести борьбу с неспра-

В настоящем отчете содержатся тексты выступлений на русском языке и тексты устных переводов выступлений на других языках. Поправки должны представляться только к текстам выступлений на языке подлинника. Они должны включаться в один из экземпляров отчета и направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации на имя начальника Службы стенографических отчетов (Chief, Verbatim Reporting Service, room U-0506, [verbatimrecords@un.org](mailto:verbatimrecords@un.org)). Отчеты с внесенными в них поправками будут переизданы в электронной форме и размещены в Системе официальной документации Организации Объединенных Наций (<http://documents.un.org>).

18-39313 (R)



Документ  
расширенного доступа

Просьба отправить  
на вторичную переработку



ведливым социальным расслоением, сложившимся в колониальную эпоху и до сих пор сохраняющимся во многих странах. Давайте почтим память жертв рабства построением инклюзивных и более справедливых обществ, борьбой с нищетой и неравенством и их искоренением.

«Ковчег возвращения» напоминает нам не только о прошлом, но и о настоящем. Сегодня современным формам рабства подвергаются более 40 миллионов человек во всем в мире. Поставленная в Повестке дня в области устойчивого развития на период до 2030 года цель 8.7 побуждает государства к безотлагательному принятию эффективных мер по ликвидации современных форм рабства. Нет сомнений в том, что лучший способ отпраздновать в декабре 2018 года семидесятую годовщину Всеобщей декларации прав человека— это подтвердить наше обязательство искоренить рабство во всех его формах, вновь заявить о нашем неприятии расизма и расовых предрассудков и продолжить работу по воспитанию нового поколения в духе нетерпимости к эксплуатации и неравенству. Давайте раз и навсегда покончим с дискриминацией и неравенством, унаследованными от мрачной эпохи в истории человечества, и будем продвигаться вперед по пути реализации целей устойчивого развития. Это может стать нашей самой большой данью уважения к прошлым и нынешним жертвам рабства, дискриминации и отчуждения.

**Г-жа Кэри** (Багамские Острова) (*говорит по-английски*): Я имею честь выступить с этим заявлением по пункту 121 повестки дня, касающемуся доклада Генерального секретаря об учебно-просветительской программе по трансатлантической работорговле и рабству, от имени 14 государств — членов Карибского сообщества (КАРИКОМ).

Работоторговля, которая велась по трем направлениям между странами Африки, Европы и Северной и Южной Америки, длилась более 400 лет. За это время жертвами трансатлантической работорговли стали приблизительно 15–18 миллионов мужчин, женщин и детей. Это был один из самых мрачных периодов в истории человечества. Людей превращали в товар и эксплуатировали ради извлечения прибыли, обогащения и поддержания статус-кво колониальных структур.

В XXI веке, на заре новой цивилизации, нельзя допустить того, чтобы человечество забыло об этом

зле, от которого некогда страдал наш мир. Именно поэтому Карибское сообщество— регион, населенный в основном потомками тех африканцев, которых когда-то обрекли на рабство и насильно перевезли через Атлантический океан, чтобы затем продать как живой товар,— решительно поддерживает глобальные, региональные и местные инициативы, направленные на усвоение уроков трансатлантической работорговли. Мы также согласны с необходимостью дальнейшего проведения информационной работы для повышения уровня понимания опасности расизма и расовых предрассудков и для пропаганды наследия и вклада людей африканского происхождения и их триумфальной борьбы за свободу и равенство.

Члены Карибского сообщества при поддержке со стороны Африканского союза были в числе инициаторов возведения на территории Центральных учреждений Организации Объединенных Наций мемориала «Ковчег возвращения». Постоянный мемориал в память о жертвах рабства и трансатлантической работорговли был открыт 25 марта 2015 года, в день, который мы теперь отмечаем как Международный день памяти жертв рабства и трансатлантической работорговли. Тот факт, что постоянный мемориал находится на территории Центральных учреждений Организации Объединенных Наций, символизирует один из принципов, которые отстаивает Организация Объединенных Наций и которые закреплены в ее Уставе, а именно поощрение и защита достоинства и ценности каждой человеческой личности.

«Ковчег возвращения» был возведен в память о тех мужчинах, женщинах и детях, которые стали жертвами преступления, которое в наши дни считается преступлением против человечности. Постоянный мемориал служит также напоминанием о преступлениях и злодеяниях, которые совершались на протяжении четырех веков; за это время из родных мест были насильно вывезены, подвергнуты жестокому обращению и лишены человеческого достоинства миллионы африканцев.

Мировой опыт свидетельствует о том, что трансатлантическая работорговля была самой массовой вынужденной миграцией в истории. Ее следы до сих пор прослеживаются в жизни семей и стран, некогда затронутых ею. Постоянный мемориал также напоминает миру о мужестве тех рабов, аболи-

ционистов и невоспетых героев, которые смогли восстать против системы угнетения и положить конец этой жестокой практике. Предназначение мемориала состоит в том, чтобы и впредь служить мотивирующим фактором активизации нашей индивидуальной и коллективной решимости искоренить актуальные проявления современных форм рабства, детского труда и торговли людьми.

В этой связи мы приветствуем создание в рамках сети Организации Объединенных Наций веб-сайта «Помни о рабстве», который обеспечивает постоянную платформу для информирования о памятных мероприятиях, инициативах Организации Объединенных Наций и литературе, рассказывающей о том, как поработанные африканцы и их потомки влияли и продолжают влиять на все сферы общественной жизни во всем мире. КАРИКОМ с признательностью отмечает также организацию еженедельных экскурсий и выступлений на площадке возле «Ковчега возвращения» для напоминания посетителям Организации Объединенных Наций об этих трагических страницах истории.

Кроме того, КАРИКОМ высоко оценивает запуск информационно-просветительской программы в целях мобилизации усилий учебных заведений, гражданского общества и других организаций на разъяснение новому поколению причин, последствий и уроков трансатлантической работорговли и угроз, исходящих от расизма и расовых предрассудков.

КАРИКОМ благодарит Генерального секретаря за его доклад о программе просветительской работы по вопросам трансатлантической работорговли и рабства, в котором содержится подробная информация о широком круге тематических мероприятий, в том числе о проходящей в этом году на территории комплекса Организации Объединенных Наций выставке под названием «Люди с темным цветом кожи: достижения и наследие». КАРИКОМ также выражает признательность департаменту Организации Объединенных Наций по вопросам информационно-коммуникационных технологий за его помощь в осуществлении этой программы. Карибское сообщество также высоко оценивает активное участие Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры в разработке просветительской программы и создании «Ковчега возвращения».

Всеобщая декларация прав человека гласит, что все люди рождаются свободными и равными в своем достоинстве и правах. Она разоблачает ложные понятия о превосходстве или неполноценности. Наш мемориал напоминает миру о том, что мы никогда не должны забывать темных страниц истории и замалчивать злодеяния. Мир должен всегда помнить о злодеяниях, совершенных в прошлом, чтобы такие невообразимые преступления больше никогда не угрожали человечеству. Мы должны обеспечить, чтобы перспективы и достижения человека никогда не зависели от цвета кожи или этнического происхождения.

**Г-н Шпарбер** (Лихтенштейн) (*говорит по-английски*): Сегодняшние прения предоставляют важную возможность воздать дань памяти жертвам одного из худших периодов в истории человечества, а также задуматься над проблемой рабства в наши дни.

За почти четыре столетия жертвами трансатлантической работорговли стали более 15 миллионов мужчин, женщин и детей. Жертвам работорговли пришлось расстаться со своими семьями, покинуть свои дома и отправиться за моря в самых ужасающих и бесчеловечных условиях. Переживших это жестокое путешествие заставляли заниматься принудительным трудом, а их самые элементарные права постоянно попирались и нарушались. Мы никогда не должны забывать о нашей общей приверженности полному запрещению рабства во всех его формах в соответствии с положениями Всеобщей декларации прав человека.

Всеобщая декларация прав человека была принята 70 лет назад и привела к значительным изменениям в осуществлении основных прав и свобод во всем мире. Однако в том, что касается полного запрещения рабства, мы, пожалуй, до сих пор далеки от окончательного достижения поставленной цели. В статье 4 Всеобщей декларации прав человека четко прописано: «Никто не должен содержаться в рабстве или в подневольном состоянии; рабство и работорговля запрещаются во всех их видах».

Тем не менее, рабство до сих пор существует. Оно не исчезло с окончанием трансатлантической работорговли в 1800-х годах — напротив, сегодня рабов больше, чем в самый разгар трансатлантической работорговли. Сегодня, по оценкам, примерно 40 миллионов человек — беспрецедентная цифра

— живут в условиях, которые можно квалифицировать как современное рабство. Несмотря на повсеместное запрещение рабства, такие преступления, как торговля людьми и их порабощение, по-прежнему совершаются в крупных масштабах на фоне широко распространенной безнаказанности. Каждая страна сталкивается с современным рабством в самых разных его проявлениях. По оценкам, общий доход, получаемый от использования принудительного труда, составляет около 150 млрд долл. США в год. Современные формы рабства и торговля людьми являются не просто одним из самых громких скандалов нашего времени в сфере прав человека, но и одной из самых прибыльных бизнес-моделей организованной преступности.

В свете всего вышесказанного Лихтенштейн в последнее время уделяет особое внимание двум конкретным аспектам борьбы с современными формами рабства. Во-первых, мы пытаемся ликвидировать бизнес-составляющую современного рабства. С учетом того, что современное рабство представляет собой одну из самых прибыльных нелегальных бизнес-моделей, мы можем использовать инструменты, которые уже доказали свою эффективность в других областях, для пресечения финансовых потоков путем использования соответствующих данных для возбуждения уголовного преследования, или, если говорить коротко, путем отслеживания перемещения денег. Ключевое значение имеет вовлечение в эту работу частного сектора.

В частности, в борьбе с современными формами рабства в таких областях, как кредитование и инвестиции, соблюдение действующих правил, сбалансированность и инновации, может помочь финансовый сектор. Именно поэтому вместе с нашими партнерами— Австралией и Университетом Организации Объединенных Наций— мы создали комиссию финансового сектора по современным формам рабства и торговле людьми, известную также как лихтенштейнская инициатива. В ее работе принимают участие представители розничных банков, хедж-фондов, глобальных регуляторов, институциональных инвесторов и жертв работорговли, а также Организации Объединенных Наций и антирабовладельческих движений. В настоящее время комиссия по финансовому сектору занимается разработкой практических мер, чтобы затем рекомендовать их глобальному финансовому сектору для ведения борьбы с современными формами рабства

и торговлей людьми. На своем первом заседании в сентябре внимание комиссии было сосредоточено на вопросах соответствия государственным и корпоративным стандартам предприятий финансового сектора. На своем следующем заседании комиссия рассмотрит вопрос о значении ответственного кредитования и инвестирования для борьбы с современными формами рабства и торговлей людьми.

Во-вторых, мы стремимся устранить огромные пробелы в том, что касается пресечения безнаказанности. Поскольку национальные судебные органы систематически не справляются с задачей судебного преследования виновных в совершении тяжких преступлений в области современного рабства и торговли людьми, существует очевидная необходимость использования международной системы уголовного правосудия, в частности Международного уголовного суда (МУС). Римский статут, являющийся учредительным договором МУС, обладает юрисдикцией, которая распространяется на порабощение как на военное преступление и как на преступление против человечности. С учетом универсального характера феномена современного рабства Суд может играть двойную роль: создавать для государств стимулы к проведению расследований и судебному преследованию на национальном уровне или, при отсутствии такой возможности, самому проводить расследования и преследовать виновных, когда они уклоняются от уголовной ответственности. Мы будем продолжать вместе с Судом исследовать такие возможности.

Современное рабство — это сложное явление, которое затрагивает всех нас и которое никого не должно оставить равнодушным. Каждый из нас, будучи человеком, дипломатом и потребителем, может внести свой вклад в искоренение этого серьезного кризиса нашего времени в области прав человека. На наш взгляд, это самое ценное, что мы можем сделать в ознаменование Дня памяти.

**Г-жа Родригес Камехо** (Куба) (*говорит по-испански*): Куба присоединяется к заявлению, сделанному представителем Багамских Островов от имени Карибского сообщества.

Куба участвовала в переговорах и поддержала резолюции 61/19 и 70/7, посвященные двухсотлетию отмены трансатлантической работорговли, в соответствии с которыми был провозглашен Международный день памяти жертв рабства и

трансатлантической работорговли и был создан постоянный мемориал. Наша страна придает особое значение проведению ежегодных мероприятий по случаю Международного дня памяти жертв рабства и трансатлантической работорговли, который для Кубы имеет особое значение.

Закрывать глаза на прошлое или делать вид, что не помнишь его, было бы непростительной исторической ошибкой. Введя практику работорговли в Западном полушарии, бывшие колониальные державы совершили преступление против человечности, которому нет оправдания. Те, кто извлекал основную выгоду из завоеваний и колонизации, а также рабства и работорговли, должны признать свою ответственность и предоставить компенсацию за те чудовищные преступления, которые были совершены. Те, кто больше всего наживался на завоеваниях и колонизации, рабстве и работорговле, должны ответить за это и предоставить компенсацию за совершенные ужасные преступления.

Доклад Генерального секретаря (A/73/88) заставляет нас задуматься о важности выполнения положений Дурбанской декларации, в частности ее пунктов 98–102, а также о необходимости проведения мероприятий, включенных в ее Программу действий и касающихся организации уроков исторической правды для правильного понимания такой трагедии, как рабство.

Примерно 1,3 миллиона африканцев прибыли на Кубу в качестве рабов. Они и их потомки были главными действующими лицами на различных этапах нашей борьбы за окончательное освобождение. Народ Кубы очень гордится своими африканскими корнями. От Африки мы унаследовали боевой дух, умение сопереживать и радоваться, силу перед лицом невзгод и любовь к свободе, которыми так славится кубинский народ. Ни один другой народ мира не внес такой большой вклад в укрепление кубинской нации, как африканцы.

*Место Председателя занимает г-н Арроча Руис (Панама), заместитель Председателя.*

Исходя из этого, кубинское государство при активной поддержке и участии гражданского общества разработало широкую образовательную и культурную программу, охватывающую всю страну на всех уровнях: от центра до периферии. Эта программа направлена на как можно более широ-

кую популяризацию и разъяснение вопроса, который является частью нашей истории, и на сохранение и укрепление наших африканских культурных корней.

Мы удовлетворены тем, что в докладе прослеживается реализация в течение рассматриваемого периода под эгидой Организации Объединенных Наций на национальном уровне целого комплекса мероприятий при активном участии многих стран, в том числе Кубы. Однако одного этого недостаточно. Мы нуждаемся в более сильной политической воле, поскольку рабство — это не просто историческое явление. Прошла уже значительная часть XXI века, однако в настоящее время почти 40 миллионов человек живут в похожих условиях. Мы должны, не теряя времени, засучив рукава работать над реализацией цели 8.7 в области устойчивого развития, которая останется недостижимой, если мы не активизируем усилия по ликвидации современного рабства. Правомерные просьбы государств — членов Карибского сообщества о компенсации должны быть рассмотрены в обязательном порядке. В отношении развивающихся стран в целом и африканских развивающихся стран в частности должен действовать особый дифференцированный режим, в котором они нуждаются в их международных экономических отношениях.

Огромная часть богатств в современном мире была получена с помощью позорной и постыдной практики рабства и работорговли. На международном сообществе лежит моральная ответственность добиться возмещения ущерба за совершенные преступления и посредством просветительских кампаний, ориентированных на нынешнее и последующие поколения, гарантировать, что преступления такого рода больше никогда не повторятся.

**Г-н Кай-Кай** (Сьерра-Леоне) (*говорит по-английски*): Наша делегация благодарит Председателя за созыв этого заседания в ознаменование отмены рабства и трансатлантической работорговли.

Позвольте мне также поблагодарить Генерального секретаря за его содержащийся в документе A/73/88 доклад от 4 июня об учебно-просветительской программе по трансатлантической работорговле и рабству. Я признателен также Департаменту общественной информации, заинтересованным государствам-членам, ЮНЕСКО и гражданскому обществу за проведение в течение трех лет подряд

памятных и информационно-просветительских мероприятий, которые положили начало кампании по возрождению памяти о трансатлантической работорговле и рабстве.

Сьерра-Леоне приветствует представленный доклад и выражает признательность Департаменту общественной информации за организацию начиная с 2015 года трех памятных церемоний по случаю Международного дня памяти жертв рабства и трансатлантической работорговли, посвященных таким темам, как наследие и культура африканской диаспоры, наследие и вклад лиц африканского происхождения и победы и поражения в борьбе за свободу и равенство.

Наша делегация по-прежнему воздает должное сообществу заинтересованных государств, государствам — членам Карибского сообщества, Африканскому союзу и щедрым жертвователям Целевого фонда памяти за их главную и ключевую роль в установке на видном месте в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций «Ковчега возвращения» — постоянного мемориала в память о подвергшихся бесчеловечному обращению и практически забытых жертвах рабства и трансатлантической работорговли.

В моменты очередного всплеска вопиющих проявлений работорговли: системного расизма, дискриминации и ксенофобии, зачастую ради приличия называемых проявлениями национализма, трудно переоценить важность подтверждения и выполнения государствами обязательств, закрепленных в Дурбанской декларации и Программе действий по борьбе с наследием рабства и содействию восстановлению достоинства жертв рабства и работорговли.

Это коллективное обязательство должно быть наполнено смыслом. Ссылаясь на резолюцию 68/237 от 23 декабря 2013 года о Международном десятилетии лиц африканского происхождения, Сьерра-Леоне решительно заявляет о настоятельной необходимости признания вклада поработанных людей и их потомков, особенно их вклада в развитие обществ, которые ввергли их в неволю. Поэтому представляется совершенно уместной увязка тематики и мероприятий выставки «Память о рабстве: признание, справедливость и развитие» с тематикой и мероприятиями Международного десятилетия лиц африканского происхождения. Считаем, что в

рамках нашей борьбы с расизмом и расовыми предрассудками это открывает перед нами возможность наглядно продемонстрировать вклад и признать представительные и уникальные права примерно 200 миллионов человек, идентифицирующих себя с этой группой лиц.

Сьерра-Леоне глубоко привержена активизации просветительской работы по вопросам рабства и трансатлантической работорговли, как в Организации Объединенных Наций, так и в странах. Как сообщил 24 марта 2016 года Генеральный секретарь, в честь Международного дня памяти наша делегация вместе с Постоянным представительством Ямайки при Организации Объединенных Наций и Комиссией по памятникам и религиям Сьерра-Леоне организовали коллективное обсуждение темы «Трансатлантическая работорговля: налаживание новых мостов между «Амистад», островом Банс, представителями народа галла, маронами и Новой Шотландией».

В ходе параллельного мероприятия, проведенного в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций, г-жа Сильвиана А. Диуф напомнила нам об уникальном опыте Сьерра-Леоне в этой страшной трагедии. Сьерра-Леоне находилась на пересечении нескольких миграционных потоков. Провинция Свободы была тем местом, откуда уезжали и куда возвращались; местом, куда отправляли в ссылку и где находили убежище. Нам напомнили о коммерческой и промышленной деятельности на острове Банс, который до сих пор несет на себе отпечатки трагедии, даже на фоне царящей там сейчас разрухи. Нам напомнили и о том, как из современной Сьерра-Леоне были вывезены 400 000 человек, известных своим умением выращивать рис. Наконец, нам напомнили об истории шхуны «Амистад» и о том, что плененные рабы под предводительством Сенгбе Пье верили в идеи и идеалы свободы задолго до того, как эти идеи и идеалы были закреплены в Уставе Организации Объединенных Наций.

Вспоминая о последствиях работорговли, мы должны исходить из возможности, что нынешнее поколение может и не помнить о ней и, следовательно, не передаст это знание всех ужасов работорговли последующим поколениям, чтобы мы все могли быть уверенными в том, что эта трагедия больше никогда не повторится. Наша делегация присоеди-

няется к призыву развернуть работу в этом направлении и разработать для учебных заведений — от начальных школ до высших учебных заведений — учебные программы, включающие тему трансатлантической работорговли и рабства, с тем чтобы нынешнее и будущие поколения могли извлечь уроки из этой трагедии и хорошо знали ее историю и ее последствия.

Характер нынешних вызовов, принимающих форму институционального расизма, дискриминации и предрассудков, можно понять, а самим вызовам — успешно противостоять, лишь хорошо разбираясь в истории работорговли. В Сьерра-Леоне, где правительство декларирует бесплатное качественное образование во всех государственных и субсидируемых государством школах, впервые вводится специальная программа, посвященная истории работорговли и предназначенная для детей и опосредованно для их родителей, которые раньше не имели возможности ознакомиться с этими уроками истории и последствиями рабства в учебно-образовательных учреждениях.

Что касается повышения уровня информированности общественности о памятных мероприятиях, посвященных рабству и работорговле, и о работе постоянного мемориала, то наша делегация отмечает ценную работу, которую проводят информационные центры Организации Объединенных Наций. Вместе с тем, мы считаем, что делать нужно гораздо больше. Например, в докладе Генерального секретаря говорится, что базирующийся в Аккре информационный центр, который финансирует Сьерра-Леоне, в отчетном периоде не провел ни одного информационно-просветительского мероприятия в Сьерра-Леоне. Следует надеяться, что идея мемориала «Ковчег возвращения», воплощенная в его треугольных формах, носящих название «Осознание трагедии», «Память о наследии» и «Долг памяти», вернется в место возврата — Сьерру-Леоне.

Наконец, мы искренне убеждены в том, что подлинная скрытая ценность торжественных мероприятий заключается не только в том, чтобы почтить память погибших или восхититься жизнестойкостью потомков, но и в том, чтобы навести мосты между лицами африканского происхождения и Африкой. Не передать словами ту безудержную радость, которую мы видим на лицах африканского происхождения всякий раз, когда они обретают

свой африканский дом. Такое возвращение лиц африканского происхождения к своим истокам и их вклад следует всячески приветствовать.

Поэтому Сьерра-Леоне приветствует такие инициативы, как церемония присуждения премии «Наиболее влиятельные лица африканского происхождения», для участия в которой со всего мира в Нью-Йорк и Центральные учреждения Организации Объединенных Наций прибыли влиятельные лица африканского происхождения в возрасте до 40 лет, включая первую леди Сьерра-Леоне г-жу Фатиму Мааду Био, выступившую на церемонии с заключительной речью, в которой она высоко оценила проделанную работу и достигнутые успехи и призвала участников церемонии поддержать усилия по достижению целей в области устойчивого развития. Это мероприятие проходило в сентябре в рамках Международного десятилетия лиц африканского происхождения. Его подлинная скрытая ценность заключается в ликвидации искусственных барьеров и сокращение расстояний, когда мы работаем над упрочением этих связей, и в том, чтобы отдать дань уважения прошлому, приветствовать настоящее и проложить путь в будущее, которое действительно должны быть свободным и справедливым для всех.

**Г-жа ат-Темими** (Катар) (*говорит по-арабски*): Я рада участвовать в этих прениях, посвященных празднованию отмены рабства и трансатлантической работорговли. Я благодарю Генерального секретаря за его усилия по подготовке своего доклада (A/73/88) по этому пункту, где говорится о широком комплексе мер и мероприятий, осуществленных в последние три года для распространения знаний о рабстве и трансатлантической работорговле.

Поскольку Государство Катар твердо убеждено в необходимости защиты свободы и достоинства человека, независимо от расовых, религиозных и других различий, мы присоединились к числу авторов резолюции 70/7, в соответствии с которой был возведен памятный мемориал. Мы также оказали необходимую материальную и моральную помощь в создании этого мемориала, который отражает неприятие человечеством всех форм рабства и унижения человеческой личности. Мемориал в Центральном учреждении Организации Объединенных Наций возведен именно с этой целью.

Я хотела бы воспользоваться этой возможностью, чтобы воздать должное Комитету по постоянному мемориалу, Группе африканских государств, Карибскому сообществу и ЮНЕСКО за проделанную ими работу во исполнение резолюции о возведении мемориала в память о жертвах рабства и трансатлантической работорговли. Для нас большая честь быть активным членом Комитета по постоянному мемориалу.

Мы собрались здесь сегодня не только для того, чтобы почтить память жертв рабства, но и для того, чтобы извлечь уроки из прошлого. В этой связи я подчеркиваю важность передачи будущим поколениям знаний о причинах рабства и трансатлантической работорговли, а также об опасностях расизма и фанатизма. Это заседание также дает нам возможность призвать к принятию мер борьбы со всеми формами рабства в современном мире, особенно с таким явлением, как торговля людьми, получившем широкое распространение во всем мире.

Учитывая, что образование играет важную роль в привитии человеческих ценностей будущим поколениям, Государство Катар разработало учебные программы, в которых подчеркивается важное значение свободы и борьбы с рабством, разъясняются ценности нашей толерантной исламской религии, запрещающей рабство, и нашего толерантного культурного и социального наследия.

Поскольку Государство Катар твердо убеждено в необходимости защиты и поощрения прав человека и является активным членом Группы друзей, объединившихся в борьбе с торговлей людьми, мы поддерживаем усилия, которые международное сообщество прилагает для борьбы с торговлей людьми, и принимаем участие в них; мы также поддерживаем Глобальный план действий Организации Объединенных Наций по борьбе с торговлей людьми с момента его принятия и оказываем содействие в проведении консультаций по Политической декларации об осуществлении Глобального плана действий Организации Объединенных Наций по борьбе с торговлей людьми (резолюция 72/1), которая была принята на заседании высокого уровня Генеральной Ассамблеи, состоявшемся в сентябре 2017 года. На национальном уровне мы также приняли ряд законодательных и исполнительных мер для борьбы с торговлей людьми, включая создание национального комитета по борьбе с торговлей

людьми, который занимается вопросами разработки и осуществления национального плана борьбы с торговлей людьми. Государство Катар также является одним из крупнейших доноров Целевого фонда добровольных взносов Организации Объединенных Наций для жертв торговли людьми с момента его создания.

В заключение я хотела бы подчеркнуть, что Государство Катар продолжает выполнять резолюцию 70/7, особенно в ее части, касающейся ознакомления нынешнего и будущих поколений с уроками рабства, его последствиями и с трансатлантической работорговлей.

**Г-жа Трипатхи (Индия)** (*говорит по-английски*): Я хотела бы поблагодарить Генерального секретаря за его доклад по пункту 121 повестки дня о праздновании отмены рабства и трансатлантической работорговли (A/73/88).

Трансатлантическая работорговля, которая продолжалась более 400 лет, является, несомненно, одной из наиболее трагических и бесчеловечных глав в истории человечества. Она изобилует примерами алчности и аморального стремления к получению прибыли в сочетании с безудержным злоупотреблением властью со стороны сильного по отношению к слабому, в результате чего миллионы людей были вынуждены покинуть свои дома и заниматься тяжелым трудом на чужбине. Она имела страшные последствия в виде неродившихся поколений, которые измеряются миллионами человеческих жизней, и изменила социально-экономическую ткань стран Африки, Южной Америки и Карибского бассейна. Трансатлантическая работорговля была примером того, к чему может привести неуправляемая и незаконная глобализация.

Оторванные от своих корней африканские общины внесли огромный вклад в развитие местных экономик, а также оказали влияние на искусство, культуру и жизнь обществ, в которых они в настоящее время проживают. Однако многие из этих общин по-прежнему несут на себе отпечаток глубоко укоренившейся расовой дискриминации и угнетения. Хроническая нищета по-прежнему характерна для экономик, структура которых намеренно создавалась в ушедшую эпоху на благо элиты в дальних странах. Поэтому важно понять, что означали трансатлантическая работорговля и рабство, с тем



чтобы мы могли извлечь уроки из нашей коллективной истории.

Именно в этом контексте мы приветствуем и продолжаем поддерживать различные соответствующие мероприятия и программы, осуществляемые Департаментом общественной информации в целях просвещения и повышения осведомленности об этом мрачном этапе истории и в ознаменование Международного дня памяти жертв рабства и трансатлантической работорговли, ежегодно отмечаемого в марте в память о миллионах людей, пострадавших от этой жестокой системы.

Два года назад Индия и Департамент общественной информации совместно организовали выставку, посвященную истории порабощенных восточноафриканцев, которых перевозили в Индию. Многие из них сделали карьеру, заняв значимые военные и политические руководящие должности в Индии. Выставка демонстрирует высокую социальную мобильность, которую эти лица проявляли в Индии.

ЮНЕСКО также играет ключевую роль в организации и координации программ в рамках проекта «Невольничий путь», с тем чтобы улучшить понимание воздействия и последствий работорговли. После отмены рабства колониальные державы стали практически бесплатно использовать миллионы индийских подневольных работников на плантациях по всему миру, что только закрепило их экономическое господство. Проект ЮНЕСКО, посвященный международной системе подневольного труда,

— это еще одна важная инициатива по сохранению памяти и извлеченных из той эпохи уроков.

Международное десятилетие лиц африканского происхождения, которое началось в 2015 году, также дает возможность продемонстрировать чрезвычайно ценный вклад, который когда-то порабощенные люди и их потомки внесли в развитие поработивших их обществ.

Индия гордится тем, что присоединилась в качестве одного из ведущих доноров к фонду постоянного мемориала и поддержала усилия Карибского сообщества, африканских государств и других субъектов, благодаря которым в Организации Объединенных Наций был создан постоянный мемориал, получивший название «Ковчег возвращения». Мы глубоко признательны послу Рэттри (Ямайка) за его руководящую роль в этих усилиях.

Твердо убеждены в том, что мы должны продолжать повышать осведомленность о трансатлантической работорговле посредством просветительской и информационно-пропагандистской деятельности. Надеемся, что широкое участие в этих мероприятиях приведет к изменению стереотипов и привлечет благотворные последствия для нашего глобального общества, что позволит нам избежать повторения допущенной в прошлом несправедливости.

**Исполняющий обязанности Председателя** (*говорит по-испански*): На этом Генеральная Ассамблея завершает нынешний этап рассмотрения пункта 121 повестки дня.

*Заседание закрывается в 10 ч 55 мин.*